

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Selon : Directive Machines 2006/42/CE
Directive Basse Tension 2006/95/CE
Directive CEM 2004/108/CE
Directive Émissions Sonores 2000/14/CE
Directive R&TTE 1999/5/CE

FABRICANT :

Hoeflon Compactkranen B.V.
Bellstraat 21i
3771 AH Barneveld
Tél. : +31 (0)342 400 288

Nous déclarons par la présente que l'appareil cité ci-dessous est conçu, construit et produit en conformité avec les directives CE mentionnées ci-dessus.

Description de l'appareil :

Type : Grue compacte C4

Numéro de série : 08 16 1309 C6

Normes harmonisées :

- NEN-EN 13000
- NEN-EN 1050
- NEN 2021_1994
- NEN 2028_1982
- NEN-EN 13557+A2
- NEN-EN-ISO 13850

Date

Nom

Signature

30-8-2016

G. van Hoef



Registratie losse delen

Merk: *Hoeflon* Gewicht 2800kg
Type: *C6* Max cap. 3150kg
Serie nummer: 08 16 1309 C6
Servicenummer: 1309

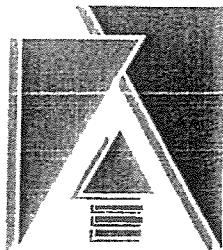
Hierbij wordt een verklaring afgegeven van de losse delen met onderstaande nummers.

Deze worden in orde bevonden en hebben de proeven doorstaan.

● Fly jib (150kg)	1309C6 1
● Ballast (548kg)	1309C6 2
● Insch.-blok kabelgewicht (33kg)	1309C6 3
● Lierkop (13kg)	1309C6 4
● Eindaanslag Lier	1309C6 5
● Hijshaak	1309C6 6
● Steun (de)/montage ballast	1309C6 7
● Versteldeel lierkop (10kg)	1309C6 8
● Koker adapter	1309C6 9
● Verbindingskoker jib (18kg)	1309C6 10
● Kabel ballast 750kg	1309C6 11
● Harp-sluiting 1000kg	1309C6 12
○ Harp-sluiting 2000kg	1309C6 13
○ Harp-sluiting 2000kg	1309C6 14
● Harp-sluiting 3250 kg	1309C6 15
○ Harp-sluiting 4750 kg	1309C6 16
● Verlengkoker met demper (7kg)	1309C6 17
○ Evenaar (12kg)	1309C618

Barneveld, 19-08-2016

ASAV

HEF- EN HIJSTECHNIEK B.V.

EDE - 0318-655675

WWW.ASAV.NL

- ▲ STANDAARD HEF- EN HIJSMIDDELEN
- ▲ MAATWERK OPLOSSINGEN
- ▲ CERTIFICERING
- ▲ MODIFICATIES
- ▲ ONDERHOUD
- ▲ KRANEN

CERTIFICAAT HIJSMIDDELEN**CERTIFICATE OF HOISTING EQUIPMENT**

Cert. nr.

41680

Reg. nr.

41680

Ondergetekende verklaart namens zijn firma, dat onderstaande gegevens juist zijn en dat het onbeschreven hijsmiddel of het hijsmiddeelsamenstel overeenkomt met de bepalingen van de EG Machine Richtlijn 2006/42/EG (geleverde producten van voor 29-12-2009 zijn volgens richtlijn 98/37/EG) Bijlage IIa. Het samenstellen, het onderzoek en de beproeving is uitgevoerd door een bevoegd persoon of onder zijn toezicht, volgens EKH-werkvoorschriften.

The undersigned certifies on behalf of his company, that below particulars are correct and that the described hoisting equipment is according to the regulations of the EG Machinery Directive 2006/42/EG (delivered products before 29-12-2009 are according to Directive 98/37/EG) Appendix IIa. The assembling, examination and test was carried out or under his supervision by a person, according to the EKH code of practice.

Ordernummer : 1620668
Order number

Geleverd aan : Hoeflon Compactkranen BV
Supplied to Bellstraat 21 I
3771 AH BARNEVELD

Locatie / referentie klant :
Location / reference customer

Fabrikant : GUNNEBO
Manufacturer

Uitvoerdatum : 14-5-2016
Date of fabrication

Naam : lasthaak, kliep-GB-oog-rot-lag-04t-
Name LKNK-

Fabrieksnummer :
Traceability code

Afwerking oppervlakte : standaard
Surface finishing

Vervaardigd volgens norm : EN1677-2
Manufacturing standard

Materiaal soort : grade 10
Kind of material

Inspectie frequentie : 12 maandelijks
Frequency of inspection

Warmtebehandeling : Nee
Heat treatment

Keurings frequentie : 48 maandelijks
Frequency of inspection

Werk lengte : 189 mm
Working length

Volgende inspectie : 14 mei 2017
Next inspection

Werklast ($\beta=90^\circ$) : 4 ton
Working load limit 1

Volgende keuring / test : 14 mei 2020
Next test

Werklast 1 ($\beta=45^\circ$) : ton
Working load limit 1

Proefbelasting leng / recht : 78,5 kN
Proofload applied

Werklast 2 ($\beta=60^\circ$) : ton
Working load limit 2

Toepassing : Alleen voor het hijsen van goederen
use for

Maten / gebruikte onderdelen Dimensions / used parts :
m.: 35x23-189 / werk lengte: 189mm ;

Naam, adres van keurbedrijf of leverancier Name and address of examination company or supplier	Gegevens betreffende keuring, levering, veranderingen of reparaties Data of examinations, delivery, changes or repairs	Keuringsdatum of Leveringsdatum Date of examinations or Date of supply	Firmastempel en handtekening deskundige Stamp of company and signature of competent person
Asav hef- en hijstechniek B.V. Hertzstraat 13a 6716BS EDE	Nieuw geleverd	14-5-2016	

Werksbescheinigung /
Declaration of compliance with the order
nach / acc. to DIN EN 10204 - 2.1



Kunde / Customer	Hoefflon Compactkranen BV / AH Barneveld
IMO Zeichnungsnummer / IMO drawing no.	WD-L 0343/3- 04557 k
Herstellerbezeichnung / Description of part	Schwenktrieb / Slew Drive
IMO Auftragsnummer / IMO order no.	A6492/16
Bestellnummer / Order no. Customer	73137
Bestellartikelnnummer / Part no. Customer	C6/C4 I
Bestellmenge / Quantity ordered	10
Liefermenge / Quantity delivered	10
Seriennummer / Serial number	IMO S6018/16 8975 - 8984
Mitgeltende Prüfprotokolle Applying Inspection Reports	- -

Wir bestätigen:

Die gelieferten Produkte stimmen mit den gesetzlichen bzw. vertraglich geforderten und vereinbarten Gütebestimmungen überein.

Die für den Auftrag verwendeten Materialien, sowie die Verarbeitung und Funktion der Produkte entsprechen den Qualitätsfestlegungen des Liefervertrages.

Die Ergebnisse aus nicht-spezifischer Prüfung an unseren Produkten entsprechen den festgelegten Qualitätsparametern.

We herewith certify:

The delivered items are in compliance with legal or contractual required and agreed quality
Materials used for production as well as fabrication methods and functions are in compliance with contractual quality requirements.

Results from non-specific inspections are according to defined quality requirements.

Gremsdorf
2016-04-18

Martin / A-Q
Quality Assurance Manager

EG-Konformitätserklärung
EC declaration of conformity



im Sinne der EG-Richtlinie Maschinen 2006/42/EG
according to the EC Directive for Machines 2006/42/EC

ROTZLER Deutschland GmbH + Co. KG; POSTFACH 1165, 79577 Steinen
ROTZLER Deutschland GmbH + Co. KG, P.O. Box 1165, 79577 Steinen

erklärt, in alleiniger Verantwortung, daß das Drahtseil:
declare, assuming the sole responsibility, that the wire rope:

ROTZLER Drahtseil / ROTZLER Rope

Teilenummer: **2508513040**
part number:

Durchmesser x Länge: **8 mm x 40 m**
diameter x length:

Typ: **18x7 - WSC 1960 B zZ**
type:

in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the following provisions applying to it:

EG-Richtlinie Maschinen 2006/42/EG / Machinery Directive 2006/42/EC

Angewendete harmonisierte Normen, insbesondere:
Applied harmonized standards, in particular:

- DIN EN 12385-4** Drahtseile aus Stahldraht - Sicherheit - Teil 4: Litzenseile für allgemeine Hebezwecke.
Steel wire ropes - Safety - Part 4: Stranded ropes for general lifting applications
- DIN EN 13411-3** Endverbindungen für Drahtseile aus Stahldraht - Sicherheit - Teil 3: Pressklemmen und Verpressen.
Terminations for steel wire ropes - Safety - Part 3: Ferrules and ferrule-securing

Dokumentationsverantwortlich / *responsible for documentation:*
ROTZLER Deutschland GmbH + Co. KG; Tel. +49(0)7627/701-0

Steinen,
17.08.2016

(Ort und Datum)
(issued on/in)

T. Hochmuth
Leitung Qualitätswesen
Ausstellungsbevollmächtigter
authorised representative

(Name, Funktion und Unterschrift)
(name, position and signature)

Ordnungsnummer: 4000014359

EG-Einbauerklärung
EC declaration of incorporation



im Sinne der EG-Richtlinie Maschinen 2006/42/EG
according to the EC Directive for Machines 2006/42/EC

ROTZLER Deutschland GmbH + Co. KG POSTFACH 1165, 79577 Steinen
ROTZLER Deutschland GmbH + Co. KG, P.O. Box 1165, 79577 Steinen

Hiermit erklären wir, dass die nachstehend beschriebene unvollständige Maschine alle grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie Maschinen 2006/42/EG erfüllt, soweit es im Rahmen des Lieferumfangs möglich ist. Ferner erklären wir, dass die speziellen technischen Unterlagen gemäß Anhang VII Teil B dieser Richtlinie erstellt wurden.

Herewith we declare that the partly completed machinery described below is complying with all essential requirements of the Machinery Directive 2006/42/EC, as far as the scope of delivery allows. Additionally we declare that the relevant technical documentation is compiled in accordance with part B of Annex VII.

Produktbezeichnung / product denomination:
ROTZLER TITAN (Winde) / TITAN (winch)

Serien- / Typenbezeichnung / model/type: **T 1**
Teilenummer / part number: **4000004931**
Baujahr / year of manufacture: ab / from **2016**
Seriennummer / serial number: **318386**

Die unvollständige Maschine darf erst in Betrieb genommen werden, wenn festgestellt wurde, dass die Maschine, in welche die unvollständige Maschine eingebaut wird, den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entspricht.
The partly completed machinery must not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the provisions of Directive 2006/42/EC on Machinery.

Angewendete harmonisierte Normen, insbesondere
Applied harmonized standards, in particular:

- | | |
|-----------------------|---|
| DIN EN 12100-1 | Sicherheit von Maschinen - Grundbegriffe, allgemeine Gestaltungsleitsätze - Teil 1:
Grundsätzliche Terminologie, Methodologie
<i>Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design - Part 1: Basic terminology, methodology</i> |
| DIN EN 12100-2 | Sicherheit von Maschinen - Grundbegriffe, allgemeine Gestaltungsleitsätze - Teil 2:
Technische Leitsätze
<i>Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design - Part 2: Technical principles</i> |
| DIN EN 14492-2 | Krane - Kraftgetriebene Winden und Hubwerke - Teil 2: Kraftgetriebene Hubwerke
<i>Cranes - Power driven winches and hoists - Part 2: Power driven hoists</i> |

Wir verpflichten uns, den Marktaufsichtsbehörden auf begründetes Verlangen die speziellen Unterlagen zu der unvollständigen Maschine zu übermitteln.
We commit to transmit, in response to a reasoned request by the market surveillance authorities, relevant documents on the partly completed machinery.

ROTZLER Deutschland GmbH + Co. KG; Tel. +49(0)7627/701-0

Steinen, 4.05.2016

(Ort und Datum)
(issued on/in)

T. Hochmuth
Leitung Qualitätswesen
Ausstellungsbevollmächtigter
authorized representative
(Name, Funktion und Unterschrift)
(name, position and signature)

Ordnungsnummer: 4000007014 B